

«Nik idatzitakoa irakurtzen duenak entzun ere egin dezan nahi izaten dut»

Pello Zabalak herri jakinduria eta zientzia elkartu ditu 'Naturaren mintzoa'-n

Juan Luis Zabala / Donostia

Bere aurreneko liburua aurkeztu zuen atzo Pello Zabala frantziskotar irati esatari eta eguraldi-iragarle ezagunak, Alberdania argitaletxearen eskutik: *Naturaren mintzoa*. Durango aurtengo azokan izango diren liburuen artean aipatu eta salduenetako bat izatera deitua dago Zabalaren liburua, eta, aurten aipatu eta salduen izango diren beste liburu batzuen antzera, luze eta mardula da: 518 orrialde.

POZA sentitu zuen atzo Pello Zabalak, bere aurreneko liburua, inprentatik atera berri-berria, eskuetan hartu zuelarik, eta Inazio Mujika Iraola eta Joxerra Garziari eskerrak eman zizkien, liburua idaztera animatu zutelako. «Ni ez naiz inoiz neurez pausoak ematekoa izan», azaldu zuen Zabalak. «Alde guztietara atera egin naute, bai irradian musika saioak egitera, bai eguraldia ematera. Denetik probatu nahi izan dut, baina inongo titulurik atera gabe». Piano karreraren 18 ikasgai notarik onenekin gaiditu ostean azkenekoaren faltan titulurik gabe geratu zela ekarri zuen gogora, hari horretatik tiraka.

«Idazten beti aritu izan naiz», esan zuen Zabalak, eta duela 30 urte poesia sariketa batzuk irabazi zituela gogora-



GARI GARAIALDE

Pello Zabala, atzo, Donostian, liburua aurkeztu baino lehenxeago.

tu zuen. Zabalak Arantzazun izan zituen irakasleetako bat Karmelo Iturria zen, eta hori «suerte handia» izan zela esan zuen. «Mahuka ona non topatu erakutsi zidan. Axular eta Juan Bautista Agirre oso gertukoak izan ditut beti».

Egutegi baten egitura

«Frailtza ikasten ari nintzela zein frailtzean nenbilela, musika eta euskara izan nituen beti afizio nagusi, eta harrapatzen nuen guztia irakurtzen nuen», esan zuen Zabalak. «Idazteko gai nintzela jakin banekien, baina

PELLO ZABALA

■ ■ ■ «Nik txikitan ezer irakurtzen banuen, Arantzazuko egutegia zen. Beti izaten zen etxean»

horrenbeste gauzatan ibili eta gero ez nekien nondik heldu behar nion idazteko lanari». Ataka horretatik irteteko, urte guztiko egutegiaren egitura eman dio Zabalak liburuari, eta halaxe osatu du,

egutegi bat balitz bezala. Egunez egun, sasoiaren gurgilean du azpi-izenburu liburua, eta 300 bat atal ditu, bakoitza urteko egun jakin bati lotua, urtarilaren 1etik abenduaren 31ra bitarte, egun gutxi batzuk utzirik egutegi horretatik kanpo.

Arantzazuko egutegiaren zerikusirik ere badu Zabalaren liburua egiturak, edo izan dezakeela uste du behintzat egileak: «Nik txikitan ezer irakurtzen banuen, Arantzazuko egutegia zen. Beti izaten zen etxean, eta egunero-egunero irakurri beharra zegoen orritxo».

Zabalaren idazkera oso lotua dago bere zereginik ezagunenetako batekin: irratigintzarekin. «Txikitatik, eta batez ere ikasten ari nintzeanean, irratiko esatarien irakurtzeko moduari erreparatzen nion: irakurritz baina esanez, biak batera, biak ondo kiribilduz eta ondo uztartuz». Bere hizkera ez dela literarioa esan zuen Zabalak, «esanaren inguruan» taxutua baizik; «sermoi kutsu bat» ere izan dezakeela esan zuen, Axular, Agirre eta gisakoen eraginez.

Herri jakinduria eta zientzia ditu liburua osagai nagusi, baina egilearentzat ez da erraza liburua zertaz den azaltzea. «Erleen lana izan da nolabait ere», esan zuen atzo Zabalak. «Erleek ezta nondik ekartzen duten, txillar-eztia dela edo ez dakit-zeren ezta dela esaten dute batzuek. Nik uste dut erleek kristoren barreak egingo dituztela sailkapen horien berri entzunda. Erlea toki askotan ibiltzen da. Batzuetan edozein ur zikinetan ikusten duzu ura hartzen, baina gero ezta ateratzen da. Liburuan ere datu pila handia dago, leku askotatik hartuak. Azkenean ezti hau irteten da. Kostako zai-zue zer loretakoa den jakitea, denetik baitago bertan. Baina idazten dudanean beti nahi izan dut nik idatzitakoa irakurtzen duenak entzun ere egin dezan. Idatzita dago baina esanda dago. Horretan du eztiaren gozoa. Gozo berezia izango da puntu batzuetan. Beste batzuetan, zakarra ez dut esango, baina baina gazi-geza bai.

Liburua idazten gustura aritu dela esan zuen Pello Zabalak, eta irakurleari irakurtzen beste horrenbeste opa zion.

Aingeru Epaltza: «Nire belaunaldiari egin nahi izan diodan omenaldia da liburu hau»

■ Idazle iruindarrak 'Rock'n'roll' liburu berria aurkeztu zuen atzo Iruñean

Edurne Elizondo / Iruñea

AINGERU EPALTZA idazle iruindarrak bere azken liburua aurkeztu zuen atzo, Iruñeko taberna batean, lagunartean, eta Arima Beltza rock taldearen doinuak lagunduta.

Rock'n'roll du izena Epaltzaren azken lan mardulak. Eleberri beltza da, eta Edu Saraguetza kazetaria du pro-

tagonista. Bere liburua izenburuari so, larruzko jaka eta guzti agertu zen idazle nafarra Joseba Jaka beka jaso ondoren idatzi eta argitaratu bere liburua aurkezpenera.

Elkarlanean argitaletxeari, Euskalgintza Elkarlanean Fundazioari eta, oro har, arkezpenera bildutako lagun eta senitartekoei eskerrak eman eta gero, liburua

bidez bere belaunaldiari omenaldia egin nahi izan diola erran zuen Epaltzak. Horretarako, ironia eta umore beltzez josi ditu Rock'n'roll liburuko orrialdeak. «Omenaldia egiteko modu bat izan daiteke geure buruaz barre egitea; omenaldi ironikoa da nik egin dudana, eta, batzuetan, krudela».

Rock'n'roll ez da, ordea, liburu nostalgikoa, egileak



MIKEL SAIZ

Aingeru Epaltza, atzo, Iruñean, aurkezpenean.

atzo argitu nahi izan zuenez. «Rock-and-rolla, niretzat, gatzaroa da. Eta rock-and-rollaz haratago zer dago? Bi-

zita, edo heriotza, edo rock-and-roll gehiago, agian», azpimarratu zuen Aingeru Epaltzak atzoko ekitaldian.